



RESUMEN SEMANAL

Semana del 16 al 2 de marzo

Estimadas familias de Cordova Gardens,

Aquí tienes el resumen semanal de tu jardín (El Nido del Águila). Esta actualización semanal se publica todos los domingos antes del inicio de la semana escolar. Aquí encontrarás información actualizada sobre la escuela y el distrito. Este resumen semanal también estará disponible en el sitio web, en la pestaña para padres, dentro de la subpestaña "Resumen Semanal".

Informes anónimos del distrito WeTip: [Haga clic aquí](#)

**WeTip permite a estudiantes, familias, personal y miembros de la comunidad denunciar problemas de seguridad o acoso escolar anónimamente

Cómo mantenerse informado:

1. Consulta el resumen semanal. Se publicará en la página web del colegio.
2. Consulta el sitio web principal de la escuela. Haz clic aquí. [Academia de Artes y Ciencias de Cordova Gardens](#)
3. Compruebe si dispone de los textos principales. (Envíe un correo electrónico al Sr. Bliss si no los recibe).
4. Bienvenida de nuevo Presentación del Título I 14/08/2025:

 [Cordova Gardens Title I Presentation 25-26 .pdf](#)

Rincón de la Salud y el Bienestar

- ¡Lea nuestras actualizaciones sobre la colaboración del distrito con Care Solace!
- Aquí encontrará información sobre teleterapia: [haga clic aquí](#)
- Momento de salud mental:

Diálogo interno positivo/Autoestima

Las palabras duras duelen, especialmente si eres un niño. A veces, esos mensajes negativos provienen de nuestros propios pensamientos. Aquí tienes algunos consejos para padres y cuidadores sobre cómo puedes fomentar la resiliencia y la confianza de tu hijo: Anímale a hablarse con amabilidad, por ejemplo, "Puedo hacerlo" o "Estoy orgulloso de mi esfuerzo". Elogia a tu hijo con comentarios específicos como: "Veo que guardaste tu ropa. Gracias por ser responsable". Modela un diálogo interno positivo y recuérdale a tu hijo que cometer errores es parte del aprendizaje. Haz clic aquí. [este enlace](#) Para obtener información adicional sobre este tema, comuníquese con Jessica Biskner, trabajadora social escolar, para cualquier pregunta o inquietud relacionada con el aprendizaje socioemocional o la salud mental.

Rincón de asistencia

Reto de 20 días: CADA DÍA CUENTA

Incluso faltar solo dos días al mes supone la pérdida de un mes entero de aprendizaje al año.

Cada día que tu hijo/a asiste a clase desarrolla habilidades, confianza y conexión.

5 COSAS QUE PUEDES HACER SI TU HIJO ESTÁ EVITAR IR A LA ESCUELA

1. Mantén la calma y la curiosidad. Pregúntales qué les preocupa; a menudo, detrás de grandes sentimientos hay una pequeña razón.
2. Mantén rutinas estables. Acostarse a la hora habitual y tener rutinas matutinas ayuda a que la escuela se sienta normal.
3. Demuestra confianza. Di: "Sé que puedes hacerlo", en lugar de "No tienes que ir".
4. Pide ayuda. No esperes, el equipo de tu escuela quiere apoyar a tu hijo cuanto antes.
5. Empiece por la recepción. Allí podrán ponerle en contacto con la enfermera, el consejero, el personal de asistencia o el especialista en salud mental para que le ayuden.

Gracias por colaborar con nosotros para ayudar a cada estudiante a prosperar, un día a la vez.

Rincón de la AMPA

📍 ¡Es hora de disfrutar de delicias en Cordova Gardens! 📍

¡Date un capricho (o regala uno a alguien más) con los deliciosos dulces See's y, al mismo tiempo, apoya a nuestra escuela! Cada pedido contribuye directamente a financiar excursiones, material escolar y actividades especiales para nuestros alumnos.

Desde ahora hasta el 20 de marzo de 2026

Haz tu pedido aquí:

<https://www.yumraising.com/store/spring-2026-cordova-gardens-pta-cab3/TraCal6446>

¡Gracias por ayudar a que sucedan cosas maravillosas en Cordova Gardens!

-- Este es el enlace directo a la publicación [-AQUÍ](#)



IT TAKES A VILLAGE



NOURISHING OUR COMMUNITY

FOOD* CLOTHING* DIAPERS

- Variety of non-perishable food items.
- Clothing for both children and adults.
- Sizes 2-5 diapers, may be available on request.



Open to all CGA families and staff in need.

- Hours:
 - Monday 2:45-3:15
 - Friday 2:45-3:15
- Location:
 - Mon: Kinder Area
 - Fri: Front of School
- Alternate pick up available contact information below.



Donations or Pick-Ups Contact:
Community Schools Leader Alexa Trotter
(530)350-6083
Email: atrotter@FCUSD.org



Join our FREE Soccer Team!



Cordova Gardens Elementary is excited to offer a FREE 6-week on-site soccer program for boys and girls in grades 2 through 5! Practices and games will take place right on campus at Cordova Gardens Elementary. This program is open to all current students of Cordova Gardens Elementary, so don't miss out on this fantastic opportunity to join the fun, build skills, and make memories on the field!

[*Meet your Coach on Wednesday, April 15 3:00pm - 5:05pm*](#)

APRIL 15- MAY 22

- ✓ Meet your Coach/Team on 4/15*
- ✓ Skills & ball techniques
- ✓ Footwork exercises
- ✓ Strategy & teamwork exercises
- ✓ **On-Site tournament 5/22**



Practice-Wednesdays

Grades 2/3-3:00pm to 4:00pm
Grades 4/5 4:05pm-5:05pm

Games: Fridays

Grades 2/3-3:00pm to 4:00pm
Grades 4/5 4:05pm-5:05pm

REMINDERS

- Please make sure to pick up your child at their designated pick up time.
- Students may not remain on campus after practice and games are complete.
- Students who remain on campus waiting for practice/games must wait in the Designated waiting area.
- Space is limited!

To register, Please scan the QR code



Email: Superiorsportssacramento@gmail.com



It's time for your child to take the ELPAC

March 16-27

(Kinder and First Grades will be tested February 23-March 6)

What is the ELPAC test?

The ELPAC test is the English Language Proficiency Assessment for California. It is a state-mandated test that measures how well your child is speaking, reading, writing, and listening to English. It is given to students in kindergarten through grade 12 whose primary language is not English.

Why is it important to encourage your child to do their best on the ELPAC test?

- ★ When students score a 4 on the ELPAC test in all areas of English (reading, writing, speaking, listening) they could be reclassified as a Fluent English Proficient student and NEVER have to take this test again!
- ★ When students are reclassified, they will be able to take elective classes like music, art, and drama when they are in middle school. Students will be better prepared for high school courses, college and future jobs when reclassified as a fluent English student.
- ★ It will help qualify students for the Seal of Biliteracy in 12th grade. This is a special seal that, when earned, is attached to a student's high school diploma and can help them with credits in college!

How do I prepare my student for the ELPAC test?

Your student has been working hard practicing for the ELPAC. All you have to do is encourage them to do their best and take their time!

Questions?

Feel free to contact Michelle Favro Farruggia X605205 or mfavro@fcusd.org

Es hora de que su hijo/a tome el examen ELPAC

Del 16 al 27 de marzo

(Los estudiantes de kínder y primer grado se evaluarán del 23 de febrero al 6 de marzo)

¿Qué es la prueba ELPAC?

La prueba ELPAC es la Evaluación del Dominio del Idioma Inglés de California. Es una prueba obligatoria por el estado que mide el rendimiento de su hijo/a en inglés, tanto oral como escrito. Se administra a estudiantes de kínder a 12.º grado cuyo idioma principal no es el inglés.

¿Por qué es importante animar a su hijo/a a que se esfuerce al máximo en la prueba ELPAC?

- ★ Cuando los estudiantes obtienen una puntuación de 4 en la prueba ELPAC en todas las áreas del inglés (lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva), podrían ser reclasificados como estudiantes con dominio del inglés fluido ¡y NUNCA más tendrán que presentar esta prueba!
- ★ Cuando los estudiantes sean reclasificados, podrán tomar clases optativas como música, arte y teatro durante la secundaria. Los estudiantes estarán mejor preparados para los cursos de preparatoria, la universidad y futuros empleos al ser reclasificados como estudiantes con dominio del inglés.
- ★ Esto les ayudará a calificar para el Sello de Bilingüismo en 12.º grado. Este es un sello especial que, al obtenerse, se adjunta al diploma de preparatoria y puede ayudarles a obtener créditos en la universidad.

¿Cómo preparo a mi estudiante para el examen ELPAC?

Su estudiante ha estado trabajando duro para prepararse para el ELPAC.
¡Solo tiene que animarlo a esforzarse al máximo y tomarse su tiempo!

¿Preguntas?

No dude en contactar a Michelle Favro Farruggia x605205 o mfavro@fcusd.org

Пришло время вашему ребенку сдать тест ELPAC!

16-27 марта

(Дети детского сада и первого класса будут тестироваться с 23 февраля по 6 марта)

Что такое тест ELPAC?

Тест ELPAC – это тест на знание английского языка в Калифорнии. Это обязательный государственный тест, который измеряет, насколько хорошо ваш ребенок говорит, читает, пишет и понимает английский язык на слух. Он проводится для учащихся с детского сада по 12 класс, для которых английский не является родным языком.

Почему важно поощрять вашего ребенка показывать лучшие результаты на тесте ELPAC?

- ★ Если учащийся набирает 4 балла по тесту ELPAC по всем разделам английского языка (чтение, письмо, говорение, аудирование), его могут перевести в категорию «Свободно владеющий английским языком» и ему НИКОГДА больше не придется сдавать этот тест!
- ★ После перевода в другую категорию учащиеся смогут посещать факультативные занятия, такие как музыка, искусство и театральное искусство, в средней школе. Учащиеся будут лучше подготовлены к школьным курсам, колледжу и будущей работе, если их статус будет изменен на статус свободно владеющего английским языком.
- ★ Это поможет учащимся получить Сертификат двуязычия в 12 классе. Это специальный сертификат, который, будучи полученным, прикрепляется к аттестату об окончании средней школы и может помочь им получить зачеты в колледже!

Как подготовить моего ученика к тесту ELPAC?

Ваш ученик усердно готовился к тесту ELPAC. Все, что вам нужно сделать, это поощрять его стараться изо всех сил и не торопиться!

Есть вопросы?

Не стесняйтесь обращаться к Мишель Фавро Фарруджиа по телефону X605205 или по электронной почте mfavro@fcusd.org



Folsom Cordova Unified School District

Dear FCUSD Parent/Guardian:

We understand how important it is to know how your child is progressing in school. To get a well-rounded view of their learning, teachers use a variety of tools including report card grades, classroom activities, teacher observations, and the results of statewide tests at the end of the year. Each year, students take part in the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP). Depending on your child's grade level or program, they will be taking specific tests as part of this assessment:

- Smarter Balanced Summative Assessments for English language arts and math, required tests in grades 3–8 and 11
- California Science Test (CAST), a required test in grades 5 and 8 and once in high school

The FCUSD testing schedule is March 16 - May 8, 2026

Please contact your child's school for the site testing schedule

You are an important part of your child's education. To make sure your child feels comfortable taking the tests, you can do the following:

- Explain to your child that these tests are used as tools to support their teachers and learn about their progress, and that they should not be anxious or scared.
- Remind your child that you and their teacher want them to try their very best and are there to help, every step of the way.
- Explore the practice tests with your child on the CAASPP Online Practice and Training Tests web page at www.caaspp.org/practice-and-training/index.html so they can become familiar with the platform and setup of the tests.

You will receive your child's results at or before the beginning of the next school year. The results will identify where your child is doing well or needs more help, so you can better support their learning at home and teachers can better support their learning in the classroom.

To learn more about these tests go to the CAASPP Starting Smarter website at ca.startingsmarter.org, or review the CDE Parent Guides to Understanding web page at www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp.

If you have questions, please contact your child's school.

Sincerely,

Principal



Estimados Padres/Tutores del FCUSD:

Entendemos lo importante que es saber cómo está progresando su hijo (a) en la escuela. El maestro de su hijo (a) utiliza la boleta de calificaciones, el trabajo en clase, las observaciones del maestro y los resultados de las pruebas estatales de fin de año para obtener una visión integral del aprendizaje de su hijo. Cada año, los estudiantes participan en la Evaluación del Rendimiento y el Progreso Estudiantil de California (CAASPP, por sus siglas en inglés). Su hijo tomará las siguientes pruebas, dependiendo de su grado o programa educativo:

- Los Exámenes Sumativos Smarter Balanced para lengua y literatura en inglés y matemáticas, son exámenes requeridos en los grados 3-8 y 11
- La Evaluación de los Estándares Académicos de Ciencias de California (CAST, por sus siglas en inglés), es un examen requerido en los grados 5 y 8 y una vez en la preparatoria

El calendario de exámenes del FCUSD es del 16 de marzo al 8 de mayo de 2025

Por favor, póngase en contacto con la escuela de su hijo (a) para informarse sobre el calendario de los exámenes de su escuela.

Usted es una parte fundamental de la educación de su hijo (a). Para asegurarse de que su hijo(a) se sienta cómodo tomando las pruebas, usted puede hacer lo siguiente:

- Explique a su hijo(a) que estos exámenes se utilizan como una herramienta para ayudarle a aprender, y que no debe sentirse ansioso ni asustado.
- Recuérdale que usted y su maestro esperan que se esfuerce al máximo y que están ahí para ayudarle en todo momento.
- Explore las pruebas de práctica con su hijo(a) en la página web Pruebas de práctica y ensayo en línea de CAASPP en www.caaspp.org/practice-and-training/index.html para irse familiarizar con la plataforma y la configuración de las pruebas.

Usted recibirá los resultados de su hijo(a) al comienzo del próximo año escolar o antes. Los resultados identificarán en qué áreas su hijo está progresando y en cuales necesita más apoyo, para que usted pueda ayudarle en casa y sus maestros en el salón de clases.

Para obtener más información sobre estas pruebas, visite el sitio web de CAASPP Start Smarter en ca.startingsmarter.org, o consulte la página web de Guías para padres del CDE en www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp.

Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese con la escuela de su hijo(a).

Atentamente,

Principal

**Cordova Gardens Presents:
Family Empowerment
Academy**



LET'S PARTNER

EMPOWERMENT FOR FAMILIES



We are offering 4 classes:

- **Partnering With Your Child's School**
- **Communicating With Your Child's School**
- **Helping Your Child's Learning @ Home**
- **Helping Your Child Feel Happy and Safe at School**



3/3/26
3/10/26
3/17/26
3/24/26

Scan the QR Code to sign up!

Questions? Contact Alexa Trotter

530-350-6083 call or text



**5:00-
6:30 PM**



**Room 5
Cordova
Gardens**



¡Ya está abierta la inscripción en línea!

- Por favor, inicie sesión en su Portal para Padres.
- Si no recuerda su contraseña o no tiene un portal configurado, comuníquese con Amanda o Denise en la oficina (294-9115).
- Haga clic en la parte inferior izquierda para registrarse en el año escolar 26-27.
- Por favor, siga todas las instrucciones y responda a todas las preguntas.
- **Por favor, preste atención a las preguntas sobre la verificación de ingresos. Recuerde que completar este formulario correctamente ayudará a que nuestra escuela reciba financiación.**
- Si tiene alguna pregunta, llame a la recepción al 294-9115.
- Es necesario completar la inscripción lo antes posible para asegurar que su hijo/a tenga un lugar en Cordova Gardens para el año escolar 2026-2027.
- Los formularios de selección se notificarán y confirmarán en mayo.

Próximas fechas:

Reunión del Consejo de Sitio/ELAC a las 15:00.	24/03/2026
Reunión de la Junta Escolar	19/03/2026
Viernes 3/20 Salida mínima diaria 1:21	20/3/26

¡Que tengas una excelente semana!
Señor Bliss

Formulario de comentarios para padres. Envíe sus comentarios aquí: [Haga clic aquí](#)

¡Nos gustaría conocer tu opinión! ¡Rellena el formulario de Google que aparece arriba!